

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Умаров Марат Файзуллаевич
Должность: Директор
Дата подписания: 16.02.2026 15:45:34
Уникальный программный ключ:
48505f11ec15acaa386f5219d3113d727fefda78

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал) КФУ



УТВЕРЖДАЮ

Директор
Елабужского института КФУ

Е.Е. Мерзон



20 24 г.

Программа дисциплины (модуля)
Иностранный язык в профессиональной сфере

Направление подготовки/специальность: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки: Английский язык, немецкий язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б.с. Пучинина О.П. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, отделение иностранных языков), OPPuchinina@kpfu.ru; заведующий кафедрой, к.н. (доцент) Кормильцева А.Л. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, отделение иностранных языков), ALKormilceva@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.1	Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой устной и письменной коммуникации
УК-4.2	Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.3	Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств
ПК-1	Владеет знаниями о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи, а также способность с помощью этих знаний понимать и правильно интерпретировать мысли другого человека и выражать собственные мысли в устной и письменной форме
ПК-1.1	Знать норму и узус аспектов изучаемого иностранного языка
ПК-1.2	Уметь адекватно понимать письменную и устную иноязычную речь
ПК-1.3	Владеть навыками устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке
ПК-3	Владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков
ПК-3.1	Знать основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка
ПК-3.2	Уметь учитывать закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков в профессиональной деятельности учителя
ПК-3.3	Владеть навыками реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать: принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации;
норму и узус аспектов изучаемого иностранного языка;
основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка.

Должен уметь: осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);
адекватно понимать письменную и устную иноязычную речь;
учитывать закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков в профессиональной деятельности учителя.

Должен владеть: методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств;
навыками устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке;
навыками реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.02.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Английский язык, немецкий язык)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа – 36 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 0 часа(ов), лабораторные работы - 36 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1	Тема 1. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 1.	3	0	0	2	2
2	Тема 2. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 2.	3	0	0	2	2
3	Тема 3. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 3-4.	3	0	0	2	2
4	Тема 4. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 5-7.	3	0	0	2	2
5	Тема 5. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 8-10.	3	0	0	2	2
6	Тема 6. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 11.	3	0	0	2	2
7	Тема 7. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 12-13.	3	0	0	2	2
8	Тема 8. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 14.	3	0	0	2	2
9	Тема 9. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 15-17.	3	0	0	4	4
10	Тема 10. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 18-20.	3	0	0	4	4
11	Тема 11. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 21-22.	3	0	0	4	4
12	Тема 12. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 23-25.	3	0	0	4	4
13	Тема 13. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 26-29.	3	0	0	4	4
	Итого		0	0	36	36

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 1.

W.S.Maugham, his literary career. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 1. Prepare some information about the author. Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Make up a plan of the chapter and retell it.

Тема 2. Somerset Maugham."Theatre". Chapter 2.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: The history of Michael's career. The history of Julia's career. Give close account of Jimmie Langton's

character. The conversation between Julia and Jimmie Langton. Retell the chapter.

Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: The dawn of Julia's love for Michael. Describe the situation in which Michael discovered Julia's talent. Tell what tactics Julia employed at the Gosselins to win over their hearts. Retell the chapters.

Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: The proposition which Michael accepted with alacrity. Why was Julia so angry with Jimmie Langton? How did Michael accept his fiasco in America? Speak about Julia's marriage and her falling out of love with Michael. Retell the chapters.

Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: How did Michael pursue his career after war? Why did Dolly take the trouble to point out to Julia how Michael was useful for her? Characterize Julia's dresser and maid Evie. Retell the chapters. Тестирование.

Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: How did Julia manage to gain a flattering reputation in the upper crust of society? What did Julia owe to Charles? What induced Julia to accept the accountant's invitation? Retell the chapter.

Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: In which way did Julia eventually learn the name of the young account? How did Tom Fennel manage to win Julia's heart? What impression does Julia's inconsistent behaviour produce upon you? Retell the chapters.

Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: By what means did Julia try to bind Tom Fennel to her? Summarize Julia's attitude to her husband and Roger. What was the last straw of Julia's ordeal? Retell the chapter.

Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: How did Julia manage to persuade Tom to see the situation from her angle? Give a detailed account of the relations between Julia and Tom since their reconciliation. In what way did Dolly manage to inflict a blow upon Julia's plans? Retell the chapters.

Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: The quarrel between Julia and Dolly? Comment upon Julia's "solemn world". How did Tom's "casualness" towards Julia manifest itself? How did Julia treat Joan Denver? Retell the chapters.

Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: How was Julia teasing Tom? Did Julia pass through the ordeal of parting with Tom successfully? Why did Michael call Julia's performance "a rotten piece of ham acting" Retell the chapters.

Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: What induced Julia to go to her mother? How were the two ladies making fuss of Julia? How did Julia exercise her desire for self-sacrifice? How did Julia provoke men to accost her? Retell the chapters.

Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29.

Learn new words. Explain the meaning of every phrase, give the Russian equivalents and illustrate the situation in which it was used. Points for discussion: By what means did Julia manage to persuade Michael to let Avice Crichton stay on? What was Roger's opinion about Julia? How did Julia kill Avice Crichton's performance? What did Julia do after the performance to celebrate her triumph? Retell the chapters. Просмотр и обсуждение кинофильма по роману Somerset Maugham Theatre (Being Julia). Make up an outline of the film. Be ready to discuss the main points of the film. Express your own attitude to the characters. Написание контрольной работы по книге Сомерсета Моэма "Театр".

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время

аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки Елабужского института КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Maugham. The Painted Veil - http://royallib.com/book/Maugham_William/The_Painted_Veil.html

Сайт для изучения английского языка British Council - <https://learnenglish.britishcouncil.org/>

Сайт для изучения английского языка BBC Learning English - <http://www.bbc.co.uk/learningenglish>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лабораторные работы	Лабораторные работы, во время которой развивается интуиция, формируется профессиональный подход к принятию самостоятельных решений, составляет суть процесса обучения. Содержание каждой лабораторной работы имеет следующую структуру: краткое формирование цели работы, развернутое задание на выполнение работы, подведение итогов. В задании на каждую лабораторную работу сформулирован перечень вопросов, подлежащих изучению. Контрольные вопросы служат для проверки подготовки обучающихся к выполнению заданной работы и оценки степени освоения материала после ее проведения. Время, отводимое для выполнения каждой лабораторной работы, неодинаково и определяется тематическим планом учебных занятий. Обучающийся должен выполнять весь объем домашней подготовки, указанный в описаниях соответствующих лабораторных работ и практических занятий; знать, что после выполнения работы, обучающиеся должны представить отчет, с обсуждением полученных результатов и выводов.
самостоятельная работа	Правильная организация самостоятельной работы зависит прежде всего от ее вида или формы, которые могут включать подготовку обучающегося к текущим аудиторным занятиям, выполнение домашнего задания или домашней контрольной работы, самостоятельное изучение той или иной темы курса, подготовку к контрольной работе или коллоквиуму; подготовку к зачету или экзамену, выполнение курсовой работы или проекта, участие в научных студенческих конференциях, семинарах и олимпиадах, выполнение лабораторной работы и т.д. Разумеется, такое разнообразие форм и видов самостоятельной работы требует дифференцированного подхода, который может быть обеспечен обращением к конкретным методическим рекомендациям по каждому виду работы.
зачет	Зачет по настоящей дисциплине проводится в конце изучения курса в соответствии с расписанием, составленным деканатом. До зачета допускаются обучающиеся, набравшие в ходе изучения курса контрольный балл. Обучающимся, не набравшим необходимое число баллов предлагаются дополнительные задания. В начале зачета обучающимся предлагается выбрать один из 25 билетов. Билеты раскладываются на столе лицевой стороной вниз. Время, отводимое на подготовку, составляет 10 минут. В структуру билета входят два вопроса. Один из них является теоретическим, другой представляет собой выполнение практического задания, который позволит определить уровень подготовки обучающегося по разным аспектам настоящей дисциплины. В число этих аспектов входят: - умение грамотно организовать композицию своего выступления; - навыки построения предложений и словоупотребления; - фонетические навыки; - проблематика и идейная направленность произведения; В зависимости от качества студенческого ответа экзаменатор оставляет за собой право задавать дополнительные вопросы по всем разделам курса.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации ул. Казанская, д. 89, ауд 90а

Комплект мебели (посадочных мест) 24 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Ноутбук ICL Pi155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации ул. Казанская, д. 89, ауд 91

Комплект мебели (посадочных мест) 30 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Меловая доска 1 шт. Стенды 2 шт. Настенные портреты 5 шт. Ноутбук ICL Pi155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации ул. Казанская, д. 89, ауд 93

. Комплект мебели (посадочных мест) 34 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Доска меловая настенная трехстворчатая 1 шт. Ноутбук ICL P155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации ул. Казанская, д. 89, ауд 96

Комплект мебели (посадочных мест) 40 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Проектор 1 шт. Портреты 12 шт. Стенды английские 2 шт. Меловая доска на ножках 1 шт. Ноутбук ICL P155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет. Внутривузовская компьютерная сеть. Доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации ул. Казанская, д. 89, ауд 97б

Комплект мебели (посадочных мест) 15 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Доска меловая трехстворчатая 1 шт. Ноутбук ICL P155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки "Английский язык, немецкий язык".

*Приложение №1
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.02.02 Иностранный язык в профессиональной сфере*

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт (филиал)

**Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
*Б1.О.02.02 Иностранный язык в профессиональной сфере***

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки: Английский язык, немецкий язык
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Содержание

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
- 4.1. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ**
- 4.1.1. Устный опрос
- 4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.1.1.2. Критерии оценивания
- 4.1.1.3. Содержание оценочного средства
- 4.1.2. Письменная работа
- 4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.1.2.2. Критерии оценивания
- 4.1.2.3. Содержание оценочного средства
- 4.1.3. Контрольная работа
- 4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.1.3.2. Критерии оценивания
- 4.1.3.3. Содержание оценочного средства
- 4.2. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**
- 4.2.1. Экзамен
- 4.2.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.2.1.2. Критерии оценивания
- 4.2.1.3. Оценочные средства

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций для данной дисциплины	Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации
<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации</p> <p>Умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств.</p>	<p>Текущий контроль:</p> <p>Устный опрос:</p> <p>Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17. Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29.</p> <p>Письменная работа:</p> <p>Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17. Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29.</p> <p>Контрольная работа:</p> <p>Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17. Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29.</p> <p>Промежуточная аттестация: зачет</p>
<p>ПК-1 Владеет знаниями о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи, а также способность с помощью этих знаний понимать и правильно интерпретировать мысли другого человека и выражать</p>	<p>Знает норму и узус аспектов изучаемого иностранного языка</p> <p>Умеет адекватно понимать письменную и устную иноязычную речь</p> <p>Владеет навыками устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке</p>	<p>Текущий контроль:</p> <p>Устный опрос:</p> <p>Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17.</p>

<p>собственные мысли в устной и письменной форме</p>		<p>Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29. Письменная работа: Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17. Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29. Контрольная работа: Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17. Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29. Промежуточная аттестация: зачет</p>
<p>ПК-3 Владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков</p>	<p>Знает основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка Умеет учитывать закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков в профессиональной деятельности учителя Владеет навыками реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов</p>	<p>Текущий контроль: Устный опрос: Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17. Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29. Письменная работа: Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17. Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29.</p>

		<p>Контрольная работа: Тема 1. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 1. Тема 2. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 2. Тема 3. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 3-4. Тема 4. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 5-7. Тема 5. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 8-10. Тема 6. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 11. Тема 7. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 12-13. Тема 8. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 14. Тема 9. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 15-17. Тема 10. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 18-20. Тема 11. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 21-22. Тема 12. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 23-25. Тема 13. Somerset Maugham. "Theatre". Chapter 26-29.</p> <p>Промежуточная аттестация: зачет</p>
--	--	--

2. Критерии оценивания сформированности компетенций

Компетенция	Зачтено (56-100 баллов)			Не зачтено (0-55 баллов)
УК-4	Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации.	Знает основные принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации допускает незначительные ошибки	Знает некоторые принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации, допускает типичные ошибки	Не знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации.
	Умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), допуская незначительные ошибки	Умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), допуская типичные ошибки	Умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
	Отлично владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств	Владеет основными методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств, допускает незначительные ошибки	Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств на среднем уровне, допускает ряд значительных	Не владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств

			ошибок.	
ПК-1	Знает норму и узус аспектов изучаемого иностранного языка, общие правила функционирования единиц языка в речи, а также с помощью этих знаний понимать и правильно интерпретировать мысли другого человека и выражать собственные мысли в устной и письменной форме, а также в нестандартных ситуациях с учетом особенностей образовательной среды	Знает норму и узус аспектов изучаемого иностранного языка, общие правила функционирования единиц языка в речи, а также с помощью этих знаний понимать и правильно интерпретировать мысли другого человека и выражать собственные мысли в устной и письменной форме, а также в нестандартных ситуациях	Знает норму и узус аспектов изучаемого иностранного языка, общие правила функционирования единиц языка в речи, а также с помощью этих знаний понимать и правильно интерпретировать мысли другого человека и выражать собственные мысли в устной и письменной форме	Не знает норму и узус аспектов изучаемого иностранного языка, общие правила функционирования единиц языка в речи, а также с помощью этих знаний понимать и правильно интерпретировать мысли другого человека и выражать собственные мысли в устной и письменной форме
	Умеет самостоятельно и адекватно понимать письменную и устную иноязычную речь с учетом особенностей образовательной среды	Умеет адекватно понимать письменную и устную иноязычную речь	Умеет с некоторыми трудностями адекватно понимать письменную и устную иноязычную речь	Не умеет с некоторыми трудностями адекватно понимать письменную и устную иноязычную речь
	Владеет навыками успешной и систематической устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке с учетом особенностей образовательной среды	Владеет навыками успешной устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке	Владеет навыками использования устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке	Не владеет навыками использования устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке
ПК-3	Знает основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка с учетом особенностей образовательной среды.	Демонстрирует понимание основ профессиональной деятельности учителя иностранного языка с учетом особенностей образовательной среды.	Имеет недостаточно четкие представления об основах профессиональной деятельности учителя иностранного языка с учетом особенностей образовательной среды.	Не знает основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка с учетом особенностей образовательной среды.
	Умеет самостоятельно учитывать закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков в профессиональной деятельности учителя с учетом особенностей	Умеет самостоятельно учитывать закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков в профессиональной деятельности учителя с учетом особенностей образовательной среды,	Испытывает трудности при учете закономерностей процессов преподавания и изучения иностранных языков в профессиональной деятельности учителя с учетом	Не умеет учитывать закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков в профессиональной деятельности учителя с учетом особенностей образовательной среды.

образовательной среды.	допуская незначительные трудности в их практическом применении	особенностей образовательной среды, допускает типичные ошибки	
Владеет навыками эффективной реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов с учетом особенностей образовательной среды.	Владеет навыками эффективной реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов с учетом особенностей образовательной среды, допуская незначительные трудности в их практическом применении	Владеет некоторыми навыками применения эффективной реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов с учетом особенностей образовательной среды, допускает типичные ошибки	Не владеет навыками эффективной реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов с учетом особенностей образовательной среды.

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

3 семестр:

Текущий контроль:

1. Устный опрос: Тема 1-13 - 20
 2. Письменная работа: Тема 1-13 - 15
 3. Контрольная работа: Тема 1-13 – 15
- Итого 20+15+15 = 50

Промежуточная аттестация – зачет.

Задания/вопросы к промежуточной аттестации подобраны так, чтобы была возможность проверки сформированности всех компетенций у каждого обучающегося. Задания/вопросы разделены по блокам. Каждый блок проверяет определенные компетенции. В каждом билете содержится по одному заданию/вопросу из каждого блока. Таким образом, каждый билет содержит в себе задания/вопросы, направленные на проверку всех компетенций.

Зачет – 50.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: 50+50=100 баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для зачета:

56-100 – зачтено.

0-55 – не зачтено

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

4.1. Оценочные средства текущего контроля

4.1.1. Устный опрос

4.1.1.1. Порядок проведения.

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

4.1.1.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 86-100 % от максимальных 18-20 ставится, если обучающийся:

В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 71-85 % от максимальных 14-17 ставится, если обучающийся:

Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоены понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 56-70 % от максимальных 11-13 ставятся, если обучающийся:

Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 0-55 % от максимальных 0-10 ставятся, если обучающийся:

Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.1.1.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания (примерная)

1. How did Tom react to the note?
2. How did Julia act when Tom arrived in the dressing room?
3. Do you think Julia really loves Tom or do you think she enjoys having him twisted around her little finger?
4. If you were Tom, would you have taken Julia back?
5. Why did not Julia act more discreetly with regard to Tom?

4.1.2. Письменная работа

4.1.2.1. Порядок проведения.

Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.

4.1.2.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 86-100 % от максимальных 14-15 ставятся, если обучающийся правильно выполнил все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 71-85 % от максимальных 11-13 ставятся, если обучающийся правильно выполнил большую часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 56-70 % от максимальных 9-10 ставятся, если обучающийся задания выполнил более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-55 % от максимальных 0-8 ставятся, если обучающийся задания выполнил менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.2.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

№1 Translate from Russian into English

1. Читать чьи-то мысли.
2. Попасть в беду.
3. Подводить кого-то.
4. Быть позором семьи.
5. Накинуться на кого-либо.
6. Уверять кого-то в чем-то.
7. Быть изнуренным.
8. Выносить вердикт.

№2 Translate sentences into Russian

1. Зал суда был полон, но нам удалось найти свободное местечко.
2. Прокурор хотел познакомиться со всеми свидетелями по делу.
3. Судья объявил, что суд откладывается на некоторое время.
4. Подзащитный уверял, что не совершал это жестокое преступление.
5. Защитник хотел убедиться, что может положиться на свидетелей, которые утверждали, что в день преступления подзащитный участвовал в представлении.
6. Суд постановил, что Джон виновен в смерти его этой старой девы.
7. Шериф закончил с дачей показаний и покинул зал суда.

Translate the words and word-combinations and be ready to use them in your own situations:
by an effort, to insist on, to make a row, to look washed out...

Make up a plan of the text.

Choose the passage for written translation.

Write out the sentences in the Present, Past and Future Perfect tense.
Render into indirect speech the dialogue
Describe the situation in written form.

4.1.3. Контрольная работа

4.1.3.1. Порядок проведения.

Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдается преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.

4.1.3.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 71-85 % от максимальных 14-15 ставятся, если обучающийся правильно выполнил все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 71-85 % от максимальных 11-13 ставятся, если обучающийся правильно выполнил большую часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 56-70 % от максимальных 9-10 ставятся, если обучающийся задания выполнил более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-55 % от максимальных 0-8 ставятся, если обучающийся задания выполнил менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.3.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

Ex. I. Read and translate the passage on p.163 beginning with the words "Later on, at the cinema, she sat next to Tom" up to the words Julia did not enjoy her evening at the cinema as much as she had expected.

WordStudy

VocabularySheet

To have smth out p.145

Call it a day p.145

Atallevents p.145

To be out of humor p.145

To get back on smb p.147

Not to care a cent (a hoot) for smb p.149

To give smb a treat p.150

To go out while the going is good p.160

To have smth up one's sleeve p.161

To break oneself of smth p.161

To have a row with smb p.163

To go out of one's way p.161

Ex. I. Find the expressions from the Vocabulary Sheet in the text, read them and explain the meaning in English. Use them to describe the situation they're used in.

Ex. II. Translate the following sentences into English using expressions from the Vocabulary Sheet.

1. Получив посылку от Тома, Джулия тотчас же решила позвонить ему и выяснить отношения.
2. Том, пришедший к Джулии, был явно не в духе и заявил Джулии, что он не желает быть у нее на содержании, и что он намерен положить конец их связи.
3. Джулия, видя Тома в таком гневе, поняла, что письмо и деньги, посланные ею, сделали свое дело, и что она сполна отомстила Тому за его невнимание к себе, но она совсем не хотела отпускать его от себя.
4. Джулия великолепно сыграла роль обиженной женщины, рыдая и заявляя Тому, что ему на нее наплевать, и что она очень одинока и несчастна.
5. Долли сказала Майклу, что она готова к любым невзгодам, что она не покинет тонущий корабль и готова пожертвовать своими деньгами во имя любви к Джулии.
6. Джулия прилагала все усилия, чтобы быть милой с Чарльзом, который так долго и преданно ее любил.
7. Том не мог избавиться от привычки краснеть, когда его спрашивали о вещах, которые он считал откровенными.
8. Джулия решила, что не будет устраивать скандал Долли, но она даст ей понять, что той не стоит вмешиваться в ее личную жизнь.
9. Джулия старалась изо всех сил, чтобы Том гордился тем, что он ее возлюбленный, и что именно она дает ему возможность быть на короткой ноге со многими известными людьми.

Ex. III. Rearrange the letters in the words (the translation for each one is given)

1. vespihe капризный, раздражительный
2. icongsednecdn снисходительный
3. nofedf обижать
4. docnenm осуждать, порицать
5. exv раздражать
6. ralfet говорить неуверенно
7. ligefar хрупкий

Ex. IV. Match the words from column A with their definitions from column B.

A B

1. inconsolable 1. a lack of respect
2. contempt 2. irritable, grouchy or cranky
3. apprehension 3. speak with hesitation or uncertainty
4. to falter 4. to be very sad
5. to offend 5. suspicion of fear or future trouble, foreboding
6. peevish 6. to irritate; annoy or anger; cause resentful displeasure, insult
7. condescending 7. behaving as if descending from a superior position to a lower position
8. to condemn 8. to express an unfavorable judgement or opinion.

Ex. V. Circle the word which does not belong to the words in line.

vex irritate annoy wan anger
fragilefragrantflimsyweak
sullensadfatuousgloomy
peevish cranky cross grim irritable

Ex. VI. Find the correct translation for each word.

1. to omit 1. недостаток, изъян
2. disparity 2. заставлять сделать
3. blemish 3. обижать(ся)
4. to induce 4. ставить вопрос на обсуждение
5. to resent 5. явный, заметный
6. conspicuous 6. разница (напр., в годах)

Ex. VII. Fill in the words according to the context.

1. Musicians have to ____ before performing.

- a. rehearse
- b. resent
- c. recount

2. Alcohol can _____ one's ability to drive.

- a. jolt
- b. impair
- c. induce

3. Hunters wear orange and other bright colors in order to be as _____ as possible, and thereby avoid being shot by other hunters by mistake.

- a. covert
- b. cruel
- c. conspicuous

4. Before 1754, Britain and the North American colonies had a _____ relationship, but after that their relationship became strained.

- a. conspicuous
- b. cozy
- c. curt

Ex. VIII. Match the words from column B with their antonyms from column A and translation from column C.

A B C

Careless 1. flatter Нагло отрицать вину

Start 2. devotedly Быть настороже
Elevate, praise 3. archly Унижать(ся)
Deceptively 4. divert Прекращать
Confess (a fault) 5. alert Лыстить
Concentrate 6. brazen out Хитро, лукаво
Detract 7. cease Преданно
artlessly 8. humiliate Отвлекать, развлекать(ся)

Speechpractice

Ex. I. Dramatize the episode from chapter 15 where Julia meets Tom.

Ex. II. Dramatize the episode from chapter 16 where Dolly meets Michael.

Ex. III. Dramatize the episode from chapter 17 where Michael, Julia and Tom go to the cinema.

Ex. IV. Retell chapter 16 briefly.

4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

4.2.1. Зачет

4.2.1.1. Порядок проведения.

По дисциплине предусмотрен зачет. Зачет проходит по билетам. В каждом билете два вопроса.

Зачет нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачет проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.1.2. Критерии оценивания.

Баллы в интервале 86-100% от максимальных - 44-50 ставятся, если обучающийся продемонстрировал всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Баллы в интервале 71-85% от максимальных - 36-47 ставятся, если обучающийся продемонстрировал полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Баллы в интервале 56-70% от максимальных - 28-35 ставятся, если обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Баллы в интервале 0-55% от максимальных - 0-27 ставятся, если обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

4.2.1.3. Оценочные средства.

Задания к зачету

CARD 1

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:

To be a treat for smb.

To make the mess out of smth.

To make a weight off one's mind

To set one's mind to smth.

To make bricks without straw

To get away by oneself

2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 2

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:
To comply with one's demands
To do smb. a service
To go straight to the point
To be a quick study
To come down to brass tacks
To work one's guts out
2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 3

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:
To be a great hit
To take stock of smb.
To know the ropes
To make a nuisance of oneself
To go down like a barrel of oysters
Like a house on fire
2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 4

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:
To be taken by smb.
To act smb off one's head
To put a brave face on smth.
To get even with smb.
To vow smb. to secrecy
To register smth. in one's memory
2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 5

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:
To set smb. up in management
To twist smb. round one's little finger
To make a dead set at smb.
To take the rough with the smooth
To cry/ there is no crying / over spilt milk
To get the better of smb.
2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 6

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:
To pass for smb.
To turn a good account
To give smb. a thrill
To have scruples about smth.
To queer smb's pitch
To laugh up one's sleeve
2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 7

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:
To put smb off
In for a penny, in for a pound
To erase the episode from one's memory
To shine like a new pin
To claim acquaintance with smb.
To see smb. in the flesh
2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 8

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:

To lay claims on smb.

To make fuss of smb.

To grudge smb. (the happiness)

To set one's face against smth.

To hold oneself aloof

To exercise one's gift

2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 9

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:

To be all milk and honey

To make head or tail of smth.

Not to care two hoots for smb.

To put aside one's moral scruples

To have a go at smth.

To get smth straight

2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 10

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:

To bring the matter up

To eat out of one's hand

To toss up for smb.

To know smth in one's bones

To tax smb. with smth.

To take a great weight off one's mind

2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 11

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:

To make allowances

to get over one's bad temper

to get one's teeth into smth

to beat about the bush

to turn the tables on smb

the proof of the pudding is in the eating

2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 12

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:

to take hold of smb

to make a fuss of smb

to be at one's beck and call

to arouse the unfavourable comment

to gratify one's ambition

to put the matter to the test

2. Make up a situation using the essential vocabulary.

CARD 13

1. Give English-English explanation of the following word-combinations:

to settle a score with smb

not to turn a hair

to queer smb's pitch

to have a knack of doing smth

to go off without a hitch

to pass through the ordeal

2. Make up a situation using the essential vocabulary.

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Английский язык, немецкий язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Основная литература:

1. История России: Учебник / Ш.М. Мунчаев, В.М. Устинов. - 6-е изд., перераб. и доп. - М.: Норма: НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 608 с. // Электронный ресурс: <http://znanium.com/bookread2.php?book=488656>

2. Кузьмина, О. В. История : учебник / О. В. Кузьмина, С. Л. Фирсов. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2020. - 160 с. : ил. - 160 с. - ISBN 978-5-9704-5758-0. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970457580.html>

Дополнительная литература:

1. Социально-экономическая история России. Хрестоматия. Т. 3. Часть 2. Статьи и справочные материалы. - М.: РГ-Пресс, 2019. - 479 с. // Электронный ресурс: <http://znanium.com/bookread2.php?book=534188>

2. Политическая история России. От образования русского централизованного государства до начала XXI века: Учебник / Мунчаев Ш.М. - 3-е изд., пересмотр. - М.: Юр.Норма, НИЦ ИНФРА-М, 2019. - 384 с. // Электронный ресурс: <http://znanium.com/bookread2.php?book=528476>

3. Вишняков, С.А. История государства и культуры России в кратком изложении. Социокультуроведение России : учеб. пособие / С.А. Вишняков [и др.]. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 127 с. - ISBN 978-5-89349-304-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/read?id=342344>

4. Золотухин, М. Ю. История международных отношений и внешней политики России в Новое время. XVI — начало XIX века : учеб. пособие / М.Ю. Золотухин, В.А. Георгиев, Н.Г. Георгиева. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 352 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/7524. - ISBN 978-5-16-006552-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/read?id=340613>

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Английский язык, немецкий язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Office Professional Plus 2010, Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.